

URZĄD MIASTA KRAKOWA
Wydział Kształtowania Środowiska

31-949 Kraków, os. Zgody 2, tel. 12 616 88 93, fax 12 616 88 91, e-mail: ws.umk@um.krakow.pl

WS-08.6226.2.22.2017.IG

Kraków, dnia

07 CZE 2017

Dotyczy: interpelacji Pani Marty Pateny w sprawie udostępnienia projektu badawczego „Identyfikacja wpływu pól elektromagnetycznych niskich i wysokich częstotliwości na organizmy żywe”.

Prof. dr hab. inż. Paweł Sowa
Instytut Elektroenergetyki i Sterowania Układów
Politechnika Śląska, Wydział Elektryczny
ul. Bolesława Krzywoustego 2
44-100 Gliwice

W związku z interpelacją Pani Marty Pateny Radnej Miasta Krakowa z dnia 31 maja 2017 roku, w sprawie uzyskania raportu badawczego z 2012 roku pt. „Identyfikacja wpływu pól elektromagnetycznych niskich i wysokich częstotliwości na organizmy żywe” realizowanego z wniosku N N511 351737, Wydział Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa zwraca się z uprzejmą prośbą o udostępnienie ww. raportu wraz ze źródłowymi wynikami badań wykonanych w ramach projektu.

Ponadto zwracamy się z prośbą o informację odnośnie wysokości kwoty środków finansowych przeznaczonych na wykonanie raportu.

Jednocześnie informujemy, iż Wydział Kształtowania Środowiska UMK podejmuje szereg działań związanych z ochroną mieszkańców przed polami elektromagnetycznymi (PEM). W 2016 roku ze środków z budżetu Miasta zakupione zostały: dwie sztuki dozymetrów rejestrujących ekspozycję mieszkańców na PEM, zestaw do selektywnego pomiaru PEM oraz oprogramowanie 3D do symulacji rozkładu pól elektromagnetycznych w przestrzeni miejskiej. Obecnie trwają prace związane z budową systemu monitoringu PEM.

Wyrażamy nadzieję, iż wykonany przez Państwa raport umożliwi pogłębienie wiedzy pracowników tut. Wydziału odnośnie wpływu PEM na organizmy żywe i ułatwi prowadzenie działań związanych z ochroną mieszkańców Krakowa przed działaniem sztucznych pól elektromagnetycznych.

DYREKTOR WYDZIAŁU
[Podpis]
Ewa Janowska-Dej

Otrzymują:

1. Adresat
2. WS-08 a/a





POLITECHNIKA ŚLĄSKA

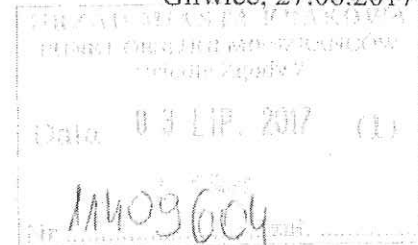
WYDZIAŁ ELEKTRYCZNY
DZIEKAN
PROF. DR HAB. INŻ. PAWEŁ SOWA

UL. B. KRZYWOUSTEGO 2
44-100 GLIWICE
T: +48 32 237 16 25
F: +48 32 237 15 36
Re@polsl.pl

NIP: 631 - 020 - 07 - 36 / REGON: 000001637 / ING BANK ŚLĄSKI S.A. O/GLIWICE / NR RACHUNKU: 60 1050 1230 1000 0002 0211 3056

RE 527/16/17

Gliwice, 27.06.2017 r.



Szanowna Pani

Ewa Olszowska-Dej

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska

Urząd Miasta Krakowa

W odpowiedzi na pismo nr WS-08.6226.2.22.2017.IG z dnia 7 czerwca 2017 r. uprzejmie informuję, że raport badawczy z 2012 roku pt. „Identyfikacja wpływu pól elektromagnetycznych niskich i wysokich częstotliwości na organizmy żywe” jest w posiadaniu Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego. Praca wykonana w ramach grantu została zakończona i wyłączne prawo do dysponowania raportem posiada MNiSW jako strona zamawiająca.

Z poważaniem

DZIEKAN
Wydziału Elektrycznego

prof. dr hab. inż. Paweł Sowa

WS 643						
01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14



WS-08.6226.2.22.2017.IG

Kraków, dnia

2017 -07- 0 6

Dotyczy: interpelacji Pani Marty Pateny w sprawie udostępnienia projektu badawczego „Identyfikacja wpływu pól elektromagnetycznych niskich i wysokich częstotliwości na organizmy żywe”.

**Ministerstwo Nauki
i Szkolnictwa Wyższego
ul. Hoża 20
00-529 Warszawa**

W związku z interpelacją Pani Marty Pateny Radnej Miasta Krakowa z dnia 31 maja 2017 roku, w sprawie uzyskania raportu badawczego z 2012 roku pt. „Identyfikacja wpływu pól elektromagnetycznych niskich i wysokich częstotliwości na organizmy żywe” realizowanego z wniosku N N511 351737, Wydział Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa zwraca się z uprzejmą prośbą o udostępnienie ww. raportu wraz ze źródłowymi wynikami badań wykonanych w ramach projektu.

Ponadto zwracamy się z prośbą o informację odnośnie wysokości kwoty środków finansowych przeznaczonych na wykonanie raportu.

Mając na uwadze powyższe informujemy, iż w dniu 7 czerwca 2017 roku tut. Wydział zwrócił się pismem do prof. dr hab. inż. Pawła Sowy – Dziekana Wydziału Elektrycznego Politechniki Śląskiej pełniącego funkcję kierownika projektu tworzenia ww. raportu, o jego udostępnienie. W odpowiedzi na pismo otrzymano wyjaśnienie, iż „praca wykonana w ramach grantu została zakończona i wyłączne prawo do dysponowania raportem posiada MNISW jako strona zamawiająca”.

Jednocześnie informujemy, iż Wydział Kształtowania Środowiska UMK podejmuje szereg działań związanych z ochroną mieszkańców przed polami elektromagnetycznymi (PEM). W 2016 roku ze środków z budżetu Miasta zakupione zostały: dwie sztuki dozymetrów rejestrujących ekspozycję mieszkańców na PEM, zestaw do selektywnego pomiaru PEM oraz oprogramowanie 3D do symulacji rozkładu pól elektromagnetycznych w przestrzeni miejskiej. Obecnie trwają prace związane z budową systemu monitoringu PEM.

Wyrażamy nadzieję, iż posiadany przez Państwa raport umożliwi pogłębienie wiedzy pracowników tut. Wydziału odnośnie wpływu PEM na organizmy żywe i ułatwi prowadzenie działań związanych z ochroną mieszkańców Krakowa przed działaniem sztucznych pól elektromagnetycznych.

DYREKTOR WYDZIAŁU

Ewa Górszowska-Dej

Otrzymują:

1. Adresat
2. WS-08 a/a



601 2017
OG. 01. 2017



Dyrektor
Narodowego Centrum Nauki
DSO.0151.12.2017

Kraków, 04-08-2017

DECYZJA NR 06/DSO/2017

Dyrektora Narodowego Centrum Nauki

Na podstawie art. 5 ust. 1 i 2 oraz art. 17 ust. 1 w związku z art. 16 ust. 1 ustawy z dnia 6 września 2001 roku o dostępie do informacji publicznej (t.j. Dz.U. z 2016 r., poz. 1764 z późn. zm.), zwanej dalej „u.d.i.p.”, w związku z art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2017 r., poz. 1257), zwanej dalej „K.p.a.”, oraz na podstawie art. 15 ust. 1 ustawy o zasadach finansowania nauki (t.j. Dz.U. z 2016 r., poz. 2045 z późn. zm.), zwanej dalej „u.z.f.n.” po rozpoznaniu wniosku Urzędu Miasta Krakowa –Wydział Kształtowania Środowiska reprezentowanego przez Dyrektora Wydziału - p. Ewę Olszowską – Dej, który wpłynął do Narodowego Centrum Nauki w dniu 25 lipca 2017 r.

odmawiam udostępnienia informacji publicznej

w postaci raportu badawczego z 2012 roku pt. „Identyfikacja wpływu pól elektromagnetycznych niskich i wysokich częstotliwości na organizmy żywe” realizowanego z wniosku o sygnaturze N N511 351737 wraz ze źródłowymi wynikami badań wykonanych w ramach projektu oraz informacji odnośnie kwoty środków finansowych przeznaczonych na wykonanie raportu.

UZASADNIENIE

W dniu 25 lipca 2017 r. do Narodowego Centrum Nauki, zwanego dalej „Centrum”, wpłynął przekazany, zgodnie z właściwością, przez Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego, wniosek o udostępnienie raportu badawczego z 2012 roku pt. „Identyfikacja wpływu pól elektromagnetycznych niskich i wysokich częstotliwości na organizmy żywe” realizowanego z wniosku o sygnaturze N N511 351737 wraz ze źródłowymi wynikami badań wykonanych w ramach projektu oraz informacji odnośnie kwoty środków finansowych przeznaczonych na wykonanie raportu. Wniosek, z uwagi na zakres żądania został uznany



za spełniający warunki wniosku o udostępnienie informacji publicznej w rozumieniu art. 10 ust. 1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. u.d.i.p.

Rozstrzygając sprawę Organ zważył, co następuje:

Zgodnie z art. 2 u.d.i.p. każdemu przysługuje prawo do dostępu do informacji publicznej. Prawo to nie ma jednakże charakteru bezwzględnego i podlega ustawowym ograniczeniom. Przesłanki i zakres podmiotowy tych ograniczeń określa przepis art. 5 u.d.i.p. W ust. 1 powołanego przepisu wskazuje się, że prawo do informacji publicznej podlega ograniczeniu w zakresie i na zasadach określonych w przepisach o ochronie informacji niejawnych oraz o ochronie innych tajemnic ustawowo chronionych, natomiast ustęp 2 art. 5 stanowi, że prawo do informacji publicznej podlega ograniczeniu ze względu na prywatność osoby fizycznej lub tajemnicę przedsiębiorcy, przy czym ograniczenie to nie dotyczy informacji o osobach pełniących funkcje publiczne, mających związek z pełnieniem tych funkcji, w tym o warunkach powierzania i wykonywania funkcji oraz przypadku gdy osoba fizyczna lub przedsiębiorca rezygnują z przysługującego im prawa.

W ocenie Organu w niniejszej sprawie wystąpiły przesłanki do ograniczenia dostępu do informacji publicznej na podstawie art. 5 ust. 2 u.d.i.p. ze względu na tajemnicę przedsiębiorcy. Zgodnie bowiem z art. 15 ust. 1 u.z.f.n., wnioski, recenzje, umowy i raporty z realizacji zadań finansowanych ze środków na naukę stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji. Ustawowa definicja tajemnicy przedsiębiorstwa jest zawarta w art. 11 ust. 4 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz.U. z 2003 r., poz. 1503 ze zm.). Zgodnie z tą definicją, przez tajemnicę przedsiębiorstwa rozumie się nieujawnione do wiadomości publicznej informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne przedsiębiorstwa lub inne informacje posiadające wartość gospodarczą, co do których przedsiębiorca podjął niezbędne działania w celu zachowania ich poufności.

Podkreślić przy tym należy, że art. 15 ust. 1 u.z.f.n. jednoznacznie wskazuje, że wnioski, recenzje, umowy i raporty stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, co oznacza, że z woli ustawodawcy, w odniesieniu do tych informacji i dokumentów, podmiot zobowiązany do udostępnienia informacji publicznej został zwolniony z obowiązku samodzielnego ustalenia, czy przesłanki z art. 11 ust. 4 ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji zostały spełnione. Informacjom tym i dokumentom ustawa nadaje status tajemnicy przedsiębiorstwa bez żadnych



uwarunkowań oraz bez ograniczeń czasowych. Kategorycznemu sformułowaniu art. 15 ust. 1 u.z.f.n. nie towarzyszą żadne regulacje mogące dawać podstawę do zmiany statusu wyżej wymienionych dokumentów (por. Wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Krakowie z dnia 9 listopada 2015 r., sygn. akt II SA/Kr 1082/15). Ustawodawca wprost określił charakter tych dokumentów, gwarantując im status tajemnicy przedsiębiorstw, uznając tym samym, że ich treść jest na tyle istotna dla podmiotów ubiegających się o finansowanie badań naukowych, że nie ma obowiązku ich dodatkowej kwalifikacji w oparciu o okoliczności faktyczne.

Mając na uwadze powyższe, raport badawczy stanowi tajemnicę przedsiębiorstwa i, jak wskazano powyżej, z mocy prawa jego udostępnienie na gruncie u.d.i.p. podlega ograniczeniu. Także inne wnioskowane do udostępnienia dokumenty, jak źródłowe wyniki badań wykonanych w ramach projektu (stanowiące element raportu) oraz wysokość kwoty środków finansowych przeznaczonych na wykonanie poszczególnych zadań (kosztorys projektu stanowi załącznik do umowy) zawierają treści, które należy uznać za mieszczące się w zakresie tajemnicy przedsiębiorstwa, o której mowa w art. 15 ust. 1 u.z.f.n.

W świetle powyższego uwzględnienie złożonego wniosku o udostępnienie informacji publicznej nie było możliwe w określonym niniejszą decyzją zakresie, stąd orzeczono jak na wstępie.

Jednocześnie należy mieć na uwadze, że na podstawie art. 15 ust. 2 u.z.f.n. informacje o wynikach realizacji zadań finansowanych ze środków finansowych na naukę, podlegające ochronie na podstawie ust. 1, mogą być udostępniane wyłącznie przez uprawniony podmiot, który otrzymał środki finansowe na realizację tych zadań.

Podmioty, o których mowa w art. 5 ust. 2 u.d.i.p., ze względu na których dobra wydano decyzję o odmowie udostępnienia informacji publicznej to: Politechnika Śląska.

W toku postępowania o udzielenie informacji publicznej stanowisko zajęli niżej wymienieni pracownicy Narodowego Centrum Nauki: p. Beata Habuda – specjalista ds. zamówień publicznych w Dziale Spraw Organizacyjnych oraz p. Jakub Michaluk – radca prawny w Zespole Radców Prawnych.

POUCZENIE

Od niniejszej decyzji stronie nie przysługuje odwołanie, jednakże na podstawie art. 17 ust 2 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (t.j. Dz.U. z 2016 r., poz. 1764 z późn. zm.) strona niezadowolona z decyzji może wystąpić do Dyrektora Narodowego Centrum Nauki (ul. Królewska 57, 30-



NARODOWE CENTRUM NAUKI

081 Kraków) z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy w terminie 14 dni od dnia doręczenia niniejszej decyzji.

Otrzymują:

1. Adresat decyzji: Urząd Miasta Krakowa –Wydział Kształtowania Środowiska, os. Zgody 2, 31-949 Kraków
2. Departament Nauki, Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego
3. a/a.

NARODOWE CENTRUM NAUKI

UL. KRÓLEWSKA 57, 30-081 KRAKÓW, TEL. +48 123419001, FAX 123419099, E-MAIL: biuro@ncn.gov.pl
REGON: 121361537, NIP: 6762429638

WS-08.6226.2.22.2017/JG

Kraków, dnia

2017-09-05

Dotyczy: interpelacji Pani Marty Pateny w sprawie udostępnienia projektu badawczego „Identyfikacja wpływu pól elektromagnetycznych niskich i wysokich częstotliwości na organizmy żywe”.

Prof. dr hab. inż. Paweł Sowa
Instytut Elektroenergetyki i Sterowania Układów
Politechnika Śląska, Wydział Elektryczny
ul. Bolesława Krzywoustego 2
44-100 Gliwice

W związku z interpelacją Pani Marty Pateny Radnej Miasta Krakowa z dnia 30 sierpnia 2017 r., w sprawie uzyskania raportu badawczego z 2012 roku pt. „Identyfikacja wpływu pól elektromagnetycznych niskich i wysokich częstotliwości na organizmy żywe” oraz w nawiązaniu do pisma znak RE 527/16/17 z dnia 27 czerwca 2017 r., Wydział Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa ponownie zwraca się prośbą o udostępnienie ww. raportu wraz ze źródłowymi wynikami badań wykonanych w ramach projektu.

W załączeniu przesyłamy decyzję Nr 06/DSO/2017 Dyrektora Narodowego Centrum Nauki z dnia 4 sierpnia 2017 r., o odmowie udostępnienia informacji publicznej, w której uzasadnieniu zawarta jest informacja, iż:

„Jednocześnie należy mieć na uwadze, że na podstawie art. 15 ust. 2 u.z.f.n. informacje o wynikach realizacji zadań finansowanych ze środków finansowych na naukę, podlegające ochronie na podstawie ust. 1, mogą być udostępniane wyłącznie przez uprawniony podmiot, który otrzymał środki finansowe na realizację tych zadań.

Podmioty, o których mowa w art. 5 ust. 2 u.d.i.p., ze względu na których dobra wydano decyzję o odmowie udostępnienia informacji publicznej to: Politechnika Śląska.”

Ponadto zwracamy się z prośbą o informację odnośnie wysokości kwoty środków finansowych przeznaczonych na wykonanie raportu.

DYREKTOR WYDZIAŁU
[Podpis]
[Podpis]

Otrzymują:

1. Adresat – załącznik
2. WS-08 a/a

